

**KERTOMUS****Euroopan unionin rautatieviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2016 sekä viraston vastaus**

(2017/C 417/26)

**JOHDANTO**

1. Euroopan unionin rautatievirasto (jäljempänä ”virasto”) perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 881/2004, joka korvattiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) 2016/796<sup>(1)</sup>. Lillessä ja Valenciennesissa sijaitsevan viraston tehtävänä on parantaa Euroopan rautatiealan kilpailuasemaa nostamalla rautatiejärjestelmien yhteentoimivuuden tasoa ja luomalla turvallisuutta koskeva yhteinen lähestymistapa.

2. Taulukossa esitetään viraston avainluvut<sup>(2)</sup>.

*Taulukko***Viraston avainluvut**

	2015	2016
Talousarvio (miljoonaa euroa)	26,3	27,5
Henkilöstö 31. joulukuuta <sup>(1)</sup>	157	155

<sup>(1)</sup> Virkamiehiä, väliaikaisia toimihenkilöitä ja sopimussuhteisia toimihenkilöitä ja kansallisia asiantuntijoita.

Lähde: Viraston toimittamat tiedot.

**TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT**

3. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

**LAUSUNTO**

4. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut

a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat<sup>(3)</sup> ja kertomukset talousarvion toteuttamisesta<sup>(4)</sup> 31. joulukuuta 2016 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja

b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 220, 21.6.2004, s. 3, ja EUVL L 138, 26.5.2016, s. 1. Jälkimmäisessä asetuksessa viraston alkuperäinen nimi ”Euroopan rautatievirasto” muutettiin ”Euroopan unionin rautatievirastoksi”.

<sup>(2)</sup> Lisätietoja viraston toimivaltuuksista ja toiminnasta esitetään sen sivustolla: [www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu).

<sup>(3)</sup> Tilinpäätöslaskelmat sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

<sup>(4)</sup> Kertomukset talousarvion toteuttamisesta käsittävät kertomukset, joissa on aggregoitu kaikki talousarviotapahtumat ja talousarvion liitetiedot.

**Tilien luotettavuus***Lausunto tilien luotettavuudesta*

5. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston tilinpäätös 31. joulukuuta 2016 päättyneeltä varainhoitovuodelta antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikeat ja riittävät tiedot viraston taloudellisesta asemasta 31. päivästä joulukuuta 2016 sekä toimien tuloksista, rahavirroista ja nettovarallisuuden muutoksista mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta viraston varainhoitoasetuksen ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti. Kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisesti hyväksytyihin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin.

**Tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus****Tulot***Lausunto tilien perustana olevien tulojen laillisuudesta ja asianmukaisuudesta*

6. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että 31 päivänä joulukuuta 2016 päättyneen varainhoitovuoden tilien perustana olevat tulot ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

**Maksut***Lausunto tilien perustana olevien maksujen laillisuudesta ja asianmukaisuudesta*

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että 31 päivänä joulukuuta 2016 päättyneen varainhoitovuoden tilien perustana olevat maksut ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

**Toimivan johdon ja hallintoelinten velvollisuudet**

8. Toimiva johto vastaa SEUT:n 310–325 artiklan ja viraston varainhoitoasetuksen mukaisesti tilinpäätöksen laatimisesta ja esittämisestä kansainvälisesti hyväksytyjen julkisen sektorin tilinpäätösstandardien pohjalta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tähän velvollisuuteen kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäiset kontrollit, joiden pohjalta on mahdollista laatia ja esittää tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä. Toimivan johdon vastuulla on lisäksi varmistaa, että tilinpäätöksessä mainitut toiminnot, rahoitustoimet ja tiedot ovat niitä sääntelevien normien mukaisia. Viraston toimiva johto on viime kädessä vastuussa tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta.

9. Kun toimiva johto laatii tilinpäätöstä, sen vastuulla on arvioida viraston kykyä jatkaa toimintaansa. Toimivan johdon on tuotava tarvittaessa esiin toiminnan jatkuvuuteen liittyvät seikat ja laadittava tilinpäätös toiminnan jatkuvuuden periaatteen pohjalta.

10. Hallintoelinten vastuulla on valvoa organisaation tilinpäätösraportointia.

**Tarkastajan velvollisuudet tilien ja niiden perustana olevien toimien tarkastamisen yhteydessä**

11. Tilintarkastustuomioistuimen tavoitteena on saada kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset, ja antaa tarkastuksensa perusteella Euroopan parlamentille ja neuvostolle tai muille asianomaisille vastuuvapauden myöntäville viranomaisille tarkastuslausuma tilien luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Kohtuullisella varmuudella tarkoitetaan korkeaa varmuustasoa. Kohtuullinen varmuus ei kuitenkaan ole tae siitä, että tarkastuksessa havaitaan kaikki olennaiset virheellisydet ja noudattamatta jättämiset. Virheellisydet ja noudattamatta jättämiset voivat johtua petoksista tai virheistä, ja niiden katsotaan olevan olennaisia, jos niiden yksin tai yhdessä voisi kohtuudella odottaa vaikuttavan taloudellisiin päätöksiin, joita käyttäjät tekevät tilinpäätöksen perusteella.

12. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai että tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädäntökehyksen vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen sekä tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden kannalta. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden asianmukaiset tarkastustoimenpiteet, mutta tarkoituksena ei ole esittää lausuntoa sisäisten kontrollien vaikuttavuudesta. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja toimivan johdon esittämien kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilien yleisen esittämistavan arvioiminen.

13. Tulojen alalla tilintarkastustuomioistuin tarkastaa komissiolta saadun tuen ja arvioi tarvittaessa menettelyt, joilla virasto kerää palkkioita ja muita tuloja.

14. Menojen alalla tilintarkastustuomioistuin tarkastaa maksutapahtumat, kun menot ovat aiheutuneet ja ne on kirjattu ja hyväksytty. Ennakkomaksut tarkastetaan, kun varojen vastaanottaja esittää tositteet siitä, että varat on käytetty asianmukaisesti, ja virasto hyväksyy tosittien ennakkomaksun tilinpidollisen selvittämisen yhteydessä joko samana vuonna tai myöhemmin.

15. EU:n varainhoitoasetuksen 208 artiklan 4 kohdassa säädetyn mukaisesti<sup>(5)</sup> tilintarkastustuomioistuin on tätä kertomusta ja tarkastuslausumaa laatiessaan ottanut huomioon riippumattoman ulkopuolisen tarkastajan viraston tilien osalta suorittaman tarkastustyön.

#### AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

16. *Liitteessä* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Baudilio TOMÉ MUGURUZAN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 12. syyskuuta 2017 pitämässään kokouksessa.

*Tilintarkastustuomioistuimen puolesta*

Klaus-Heiner LEHNE

*presidentti*

---

<sup>(5)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

## LIITE

## Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2013	<p>Viraston perustamisasetuksen <sup>(1)</sup> mukaan sen henkilöstö koostuu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— määräaikaista työntekijöistä, jotka virasto on ottanut palvelukseensa enintään viideksi vuodeksi alan asiantuntijoiden keskuudesta sen pätevyyden ja kokemuksen perusteella, jota heillä on rautateiden turvallisuuden ja yhteentoimivuuden alalla,</li> <li>— virkamiehistä, jotka komissio tai jäsenvaltiot ovat nimittäneet tai siirtäneet viraston palvelukseen enintään viideksi vuodeksi, ja</li> <li>— muista toimihenkilöistä, jotka on otettu palvelukseen suorittamaan toimeenpanevia tai sihteeristötehtäviä.</li> </ul> <p>Vuoden 2013 lopussa viraston palveluksessa työskenteli 136 määräaikaista työntekijää. Viraston perustamisasetuksessa säädetään myös, että viraston ensimmäisten kymmenen toimintavuoden aikana määräaikaisten työntekijöiden palvelussuhteeseen sovellettava viiden vuoden jakso voidaan jatkaa kerran enintään kolmella vuodella, jos se on tarpeen viraston toiminnan jatkuvuuden takaamiseksi. Virasto sovelsi tätä toimintatapaa vakiokäytäntönä vuoden 2013 puoliväliin saakka. Lisäksi virasto otti syyskuun 2013 ja maaliskuun 2014 välisenä aikana uudelleen palvelukseen (kahdeksaksi vuodeksi) neljä määräaikaista työntekijää, joiden työsopimukset virastossa olivat päättyneet vuonna 2013 kahdeksan vuoden enimmäisjakson loputtua.</p> <p>Vuonna 2013 virasto teki hallintoneuvostonsa ja komission hyväksymän uuden päätöksen, jonka mukaan määräaikaisten työntekijöiden kanssa voidaan tehdä toistaiseksi voimassa olevia sopimuksia. Viraston perustamisasetuksen muutosehdotukseen sisältyy samansuuntaisia säännöksiä, mutta epäselvää on, milloin parlamentti ja neuvosto mahdollisesti hyväksyvät asetusehdotuksen.</p>	Toteutettu <sup>(2)</sup>
2013	<p>Virasto sijaitsee Lillissä ja Valenciennesissa. Tilintarkastustuomioistuin mainitsi jo varainhoitovuotta 2006 koskevassa erityisvuosikertomuksessaan, että kaikkien toimintojen keskittäminen yhteen toimipaikkaan todennäköisesti pienentäisi kustannuksia. Tämä saattaisi myös helpottaa kattavan toimipaikkasopimuksen tekoa isäntävaltion kanssa, kun viraston ja sen henkilöstön toimintaehdot määritettäisiin selkeästi.</p>	Kesken

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 881/2004 (EUVL L 164, 30.4.2004, s. 1), 24 artiklan 3 kohta.

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/796 (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 1), joka korvaa asetuksen 881/2004. Asetuksella vastattiin tilintarkastustuomioistuimen viraston henkilöstöjärjestelyistä esittämään huomautukseen.

**VIRASTON VASTAUKSET**

Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen.

---